

اجندة تدريب اثناء العمل
اعداد الموازنات السنوية للبلديات
للعاملين في الادارة المالية في بلديات معان الكبرى، الجعفر والحسينية الجديدة

**On-the-Job Training Agenda
Formulation of Annual Municipal Budget
Financial Affairs Staff at Municipalities**

Day One:		اليوم الأول
Time	Activity	النشاط
09:30 - 10:00	Registration and Welcoming Refreshments	التسجيل وضيافة ترحيبية
10:00 - 10:30	Introduction and Workshop Objectives	التعارف وأهداف الورشة
10:00 - 11:30	Municipal Financial Bylaw Number 142 of year 2016	النظام المالي في البلديات رقم 142 لسنة 2016
11:30 – 12:00	Coffee Break	استراحة قهوة
12:00 – 13:00	Municipal Sources of Revenues / Impact on Municipal Budget	مصادر إيرادات البلدية وأثرها على موازنة البلدية
13:00 – 14:00	Orientation on Budget Formulation Instructions – Ministry of Local Administration	تعليمات اعداد الموازنة في ضوء توجيهات وزارة الإدارة المحلية
14:00 – 15:00	Estimation basis for municipal budget line items: - Revenues - Expenditure	المبادئ والمعايير الواجب اتباعها عند التقدير لبند موازنة البلديات: • الإيرادات • النفقات
15:00 -	Lunch	غذاء

Day Two:		اليوم الثاني:
Time	Activity	النشاط
09:00 - 10:00	Municipal Budget Formulation Anticipated updated on year 2020	أبرز المستجدات المتوقعة على تعليمات اعداد الموازنة 2020
10:00 - 10:30	Mid-Term Budget – Requirement for annual budget	مفهوم الموازنة متوسط المدى - متطلب اعداد الموازنة السنوية
10:30 - 11:00	Gender Responsive Budget	مفهوم موازنة النوع الاجتماعي
11:00 - 12:00	Practical Exercises: Presentation on the FMIS - MALI	تطبيقات عملية: استعراض النظام المالي المحوسب FMIS MALI
12:00 - 12:30	Coffee Break	استراحة قهوة
12:30 - 15:00	Access and Log-in to the FMIS – MALI - Recording & review of the opening balances - Generating & review of the monthly summary report - Generating & review of the annual final account - Review of budget line items for FY2020	الدخول الى النظام المالي المحوسب FMIS MALI - تسجيل ومراجعة الارصدة الافتتاحية - اصدار ومراجعة الخلاصة الشهرية - اصدار ومراجعة الحساب الختامي - استعراض بنود موازنة البلدية للعام 2020
15:00 – 16:00	Lunch	غذاء

Day Three:		اليوم الثالث:
Time	Activity	النشاط
09:00 - 11:00	Practical Cases from real implementation Data Entry & Reports Generation	تطبيقات عملية من واقع الحال – ادخال ارقام فعلية وإصدار تقارير لكل من البلديات المشاركة:
11:00 – 11:30	Coffee Break	استراحة قهوة
12:00 - 13:30	The roles of the Municipal Financial Affairs in Monitoring & Evaluation for the following operations: - Management of municipal annual budget - Management of Expenditures (Current & Capital) - Management of Collections/Revenues	دور الإدارة المالية في البلديات في المتابعة والتقييم على العمليات التالية: - إدارة الموازنة السنوية للبلدية - إدارة النفقات (الجارية والرأسمالية) - إدارة التحصيلات
13:30 – 14:00	Closing and Evaluation	الاختتام والتقييم
14:00 -	Lunch	الغذاء